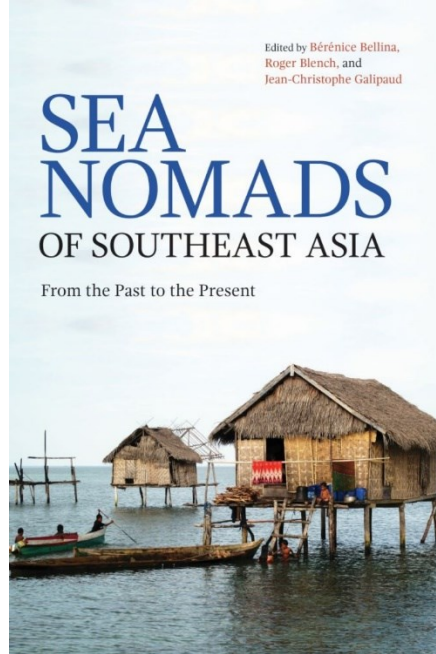


区域动态（东南亚）

【区域动态】东南亚的海上游民：被误解的群体如何在区域经济发展中发挥重要作用

编者按：回看田野笔记时，巴瑶人（Sama Bajau）始终是最难理解的。他们的故事天马行空，从“海洋之妻”到“海底宫殿”……他们迁徙频繁，从岛到岛——每一个名字对岸上的人都很陌生。当国家—企业主导的巨型发展项目从天而降时，他们是看起来最茫然和不知所措的人群。他们熟悉的海洋忽然变了，从他们的粮仓和居所变成了巨型船舶的高速公路和排泄所。我不止一次见到“发展专家”们在说起巴瑶人的村子时叹气，他们中仍然很少人完成初中教育，不适应工厂强纪律的工作，其他所有人视为理所应当的现代化和工资工作，对他们而言似乎是“天外来物”。

本期推介的编著《东南亚的海上游民：前世今生》（*Sea Nomads of Southeast Asia: From the Past to the Present*）提供了一个看待巴瑶人重要的另类视角：他们曾经并非“无用之人”，在很多地方，一直到20世纪中叶，他们都是海洋商贸帝国的基础设施。他们高超的行船、渔猎和联通技能，让海不再是一片茫茫无际之地——海洋成为了可占领和可居住的领土，岛屿间逐渐集权的政体成为可能。他们寻找珍珠、海参、海草、海龟等珍稀商品的经验和技能是马来世界开启与中国、日本等长距贸易的起点。然而，殖民政府到来后将其游牧的生活方式视为法外，企图使其上岸定居，独立后的民族国家政府普遍延续了殖民者的政策，海上游民与政府的关系就在欺骗、威胁和边缘化中徘徊。认识到他们的历史后，如何理解他们的现状？我还没有答案。但有一点是肯定的，他们并不是天然抵抗国家权力或发展计划的群体，并不是海上赞米亚。将边缘性再浪漫化，往往是更危险的。



日经亚洲评论 (*Nikkei Asia*) 于 2022 年 5 月发布马可·费拉雷塞 (*Marco Ferrarese*) 评论法国国家科学研究院 (*The French National Centre for Scientific Research*) 高级研究员贝伦尼斯·贝利纳 (*Berenice Bellina*)、法国发展研究院 (*Institute of Research for Development*) 考古学家让-克里斯托菲·加利波德 (*Jean-Christophe Galipaud*) 以及剑桥大学考古学系人类学家罗杰·布伦奇 (*Roger Blench*) 在 2021 年出版的《东南亚的海上游民：前世今生》 (*Sea Nomads of Southeast Asia: From the Past to the Present*) 书评。书评作者费拉雷塞系驻马来西亚槟城的一名特约作家。全文编译如下：

在东南亚马拉松式的发展中，那些拒绝顺应全球化残酷节奏的人正在从现代性的裂缝中溜走。

从泰国南部到新几内亚岛的群岛，在这绵延约4000公里的海岸线、小岛和海洋上一直生活了几千年的海上居民，可以说是这些人中最浪漫和最具有挑衅意味的存在。

这群顽强的南岛族群自公元前3000年至1500年之间从中国台湾到达东南亚和太平洋地区。其中有莫肯人 (*Moken*)、海人 (*Orang Laut*)、巴瑶人和布吉斯人 (*Bugis*)，这些族群的历史既包含着古老的航海智慧，也充斥着时代错置 (*anachronistic*) 的沿海无政府主义，蔑视其所居住民族国家的社会规范。“海上吉普赛” (*sea gypsies*) 或“海上游民” (*sea nomads*) 这些当代用来描述他们的标签，表达了主流社会的观察者对其无忧无虑和鲜为人知的海洋生活方式之不屑、困惑或嫉妒。

从泰国安达曼海沿岸的岛屿群，到马来西亚婆罗洲沙巴州南部和印度尼西亚东部的绿松石海岸线，今天的海上游民是一道令人茫然若迷的风景。在豪华的旅游度假区旁边，他们建在高跷上的棚户区和漂浮的家庭驳船与大众旅游交织在一起，像是给资本主义信徒们的一记重拳。

但主流社会对他们到底了解多少？新书《东南亚的海上游民：前世今生》试图围绕这些神秘莫测的族群来阐明一些关键问题。他们来自何处，为何被边缘化？他们的历史与东南亚著名陆上帝国的历史相比如何？



（海上巴瑶人 王晓峰/摄）

该书由两名考古学家贝伦尼斯·贝利纳（Berenice Bellina）、让-克里斯托菲·加利波德（Jean-Christophe Galipaud）和人类学家罗杰·布伦奇（Roger Blench）主编，布伦奇也撰写了该书十四章中的部分内容。书中有大量的历史、考古和遗传数据，用作者的话说这是“试图探索海上游牧民族的长时段（longue duree）历史轨迹和他们在区域历史发展中的作用”。

在看似枯燥的学术外衣下，该书娓娓道来了大量有趣的事实，打破了海上游民被视为现代原始人或目无法纪的局外人等此类简单粗暴的形象。细致的民族志、考古学和历史学研究突出了他们在东南亚岛国贸易网络发展中不可或缺的作用。

《东南亚的海游民》也是对该主题极度匮乏的文献的宝贵补充。关于海上游民，此前只有两部里程碑式的专著，即大卫·索弗(David Sopher)1977年的《海上游民》(*The Sea Nomads*)和克利福德·萨瑟(Clifford Sather)1998年的《海上巴瑶》(*The Bajau Laut*)。

海上游民在深海和沿海水域之间反复来回，始终代表着对组织在中央集权政府和等级制度下的传统陆地社会之蔑视。

在过去，他们是亚洲极少数有技能且敢去研究和侦察该地区广袤海洋的群体之一。这种特殊技能和他们在水上能如鱼一样生活的适应性帮助维持了日益复杂的岛际交流网络，这种交流一直伴随于东南亚岛国早期沿海帝国的崛起和发展，以及后来的香料贸易之中。

贝利纳、奥德·法弗罗(Aude Favereau)和劳雷·杜苏比约(Laure Dussubieux)在第四章中写道，在泰国克拉地峡发现的考古证据证明了“随着公元前四世纪海上丝绸之路的扩展和区域性集权贸易政体的发展，这些群体的生活方式和文化似乎出现了明显差异”。

海上游民一方面与陆上邻居合作，另一方面更想要保持独立，他们拒绝生活在陆地上，以免受制于可能让其失去无限自由的等级规则。

尽管如此，海上游民的组织性远强于之前所想那样。在第九章，兰斯·诺尔德(Lance Nolde)论证现在印尼南苏拉威西的发展从13世纪起就受到巴瑶人定居点网络的影响。

在被称为帕普克(Papuq)的领主指挥下，巴瑶人在支持15世纪中期各政体广泛的群岛贸易网络方面发挥了重要作用，如在南苏拉威西快速扩张的望加锡双妹王国戈瓦-塔洛苏丹国(Gowa-Talloq)。正是依仗着海上游民军团，望加锡王国在整个16和17世纪不断扩大其在印度尼西亚群岛的统治范围，为伊斯兰教在该地区的传播做出了巨大贡献。



（海上巴瑶人 王晓峰/摄）

作者们认为，海上游民如今松散且具有欺骗性的无政府组织形态与他们过去的辉煌形成了鲜明对比，这是与快节奏的现代性发生冲突之结果，而不是其磨练了几千年的海上游牧生活方式的缺陷。

雅克·伊万诺夫（Jacques Ivanoff）的第十章《历史缝隙中的游民》很好地解释了这一点。今天仍有约2000莫肯人居住在缅甸南部的丹老群岛，那里的渔业和旅游开发造成的环境变化使海上游民的传统食物来源逐渐枯竭，导致了一些莫肯人与当地人通婚，适应陆地上的新生活。这些变化日益威胁着莫肯人原有的海上生活方式。

凭其丰富的历史学和人类学洞察力，这些中心章节是全书的亮点。本书部分早期文章笔法过于书卷，未能用海上游民的故事感染大众想象。正是通过对海上游民的生活方式以及他们在这个拥有数千个岛屿地区形成过程中所发挥的关键作用娓娓道来，该书得以收获更多读者。

有人或许希望，与其提供一系列不连贯的章节，作者们为何不用类似于贾雷德·戴蒙德获普利策奖的《枪炮、病菌和钢铁》（1997）的专著风格来讲述这段迷人的历史，该书解释了欧亚和北非文明为什么能够生存并征服其他文明，或像斯科特《逃避统治的艺术：东南亚高地的无政府主义历史》（2009）那样，此书研究了族群复杂和鄙弃政府的东南亚赞米亚（Zomia）高地，与海上游民的领土相对。

虽然对普通读者来说阅读本书可能稍有挑战，但它是一部重要的作品，可以改变人们对这些东南亚族群的看法，因为陆地社群存在的问题常被曲解归咎到他们身上。

毕竟，只有海上游民预测并躲过了2004年12月26日袭击14个国家海岸线的亚洲超大海啸，据估计陆地上有20多万人死亡。

《东南亚的海上游民》一书强调了多样的自然感知，在时间、语言和历史探得其族群起源，其扎实的学术基础使普通读者也能理解这个鲜为人知的群体。

(英文原文见 <https://asia.nikkei.com/Life-Arts/Arts/Books-Understanding-Southeast-Asia-s-sea-nomads>,

编译转载已获授权)

图书简介:

几千年来，海上游民一直是东南亚经济和政治景观的一部分。他们在“长时段”(longue-durée)的历史进程中扮演了许多角色：在某些时期，海上游民们通过搜获贵重海洋商品、促进贸易、组建保卫重要通道的海上武装和促进互联互通，证明了其为陆地政体创造财富的核心地位。作为海盗、航路守护者、商人和探险家，他们与不同的定居人口存在着复杂且规制化的关系。然而，随着现代国家出现，海上游民逐渐被边缘化和贫困化。

许多年来，人们认为海上游民没有历史，甚至无古可考。事实证明情况远非如此，最近的考古发现使我们能够更仔细地描述从更新世到全新世早期直到现在的海上游牧活动。本书将上述发现与最新的历史研究、语言学、人种学和历史遗传学相结合，帮助读者更好地理解海上游民数千年来生活方式，同时领会海上游民世界之多元与变通。这亦丰富了我们对于游牧(nomadism)和流动(mobility)作为更常见生活方式的理解，并明白海洋不仅是资源意义上，还是家园和精神意义上的景观。

策划、校对：曾嘉慧

编译：杜薇

统筹审校：东南亚组